

**EFFEKTIVE WEGE ZUR ENTWICKLUNG DER BERUFLICHEN  
KOMMUNIKATIVEN KOMPETENZEN IM FREMDSPRACHUNERRICHT  
BEI ZUKÜNFTIGEN MEDIZINISCHEN FACHKRÄFTEN**

**Karimova Madinabonu Ilxomjon qizi,  
Lehrerin der Lehrstuhl für Usbekisch  
und Fremdsprachen des Medizinischen Instituts für  
öffentliche Gesundheit Fergana**

***Аннотация:** Тиббиёт йўналишида чет тилини ўқитиш жараёнида талабаларнинг касбий коммуникатив компетенцияларини ривожлантириш, нофилологик йўналишдаги олий таълим муассасаларида талабаларнинг, соҳа мутахассислари ва мутахассислик фанлари ўқитувчиларининг чет тилига бўлган эҳтиёжларини аниқлаш*

***Калим сўзлар:** махсус касбий чет тили, махсус академик чет тили, фанлараро алоқа, коммуникатив компетенция*

***Abstract:** Development of professional communicative competences of students in the process of teaching a foreign language in the field of medicine, determination of the needs of students, specialists in this field and teachers of special sciences in higher educational institutions of non-philological orientation in a foreign language*

***Keywords:** special professional foreign language, special academic foreign language, interdisciplinary communication, communicative competence*

***Аннотация:** Развитие профессиональных коммуникативных компетенций студентов в процессе преподавания иностранного языка по направлению медицина, определение потребностей студентов, специалистов в данной области и преподавателей специальных наук высших учебных заведений нефилологической направленности в иностранном языке.*

***Ключевые слова:** специальный профессиональный иностранный язык, специальный академический иностранный язык, междисциплинарная связь, коммуникативная компетенция*

Zu allgemeinen Zwecken dient eine Fremdsprache der Entwicklung soziokultureller und pragmatischer Kompetenzen in einer Fremdsprache vor der Entwicklung spezieller beruflicher kommunikativer Kompetenzen, der Vermittlung von Grammatik und Vokabular, die in der sozialen Kommunikation verwendet werden, dem Verfassen offizieller und inoffizieller Briefe, der Vermittlung der korrekten Verwendung lexikalischer Einheiten in Meetings und Interviews.

Für spezielle berufliche Zwecke wird die Fremdsprache für den Unterricht der schriftlichen und mündlichen Kommunikation im Zusammenhang mit dem jeweiligen Fachgebiet verwendet. Im Beispiel der Medizin ist dies die Vorbereitung auf ein Vorstellungsgespräch, wenn man sich um eine Stelle in einem medizinischen Unternehmen bewirbt; man lernt eine persönliche Broschüre oder Biografie zu verfassen (Bewerbung, Lebenslauf, Motivationsschreiben); formelle und informelle Briefe zu schreiben, Bestattungsschreiben zu verfassen; zu lernen, LinkedIn, Mail, Google, soziale Netzwerke für berufliche Zwecke zu nutzen.

Für spezifische akademische Zwecke umfasst das Erlernen der Fremdsprache Ziele wie das Erlernen der wissenschaftlichen Terminologie in einem bestimmten Bereich, das Lesen wissenschaftlicher Literatur, Analysefähigkeiten, das Verfassen von Leitlinien, das Schreiben wissenschaftlicher Artikel und das Erlernen des Vortragens wissenschaftlicher Vorträge auf wissenschaftlichen Konferenzen.

Die Arten der akademischen und berufsbezogenen Fremdsprache können unterschiedlich gelehrt werden, je nach den fremdsprachlichen Anforderungen des jeweiligen Bereichs. Während Fachleute aus der Wirtschaft in ihrer beruflichen Tätigkeit eher spezialisiertes Fachenglisch verwenden, müssen Fachleute aus der Medizin spezielle akademische Fremdsprache lernen.[2,72]

D.Nelson hingegen vertritt die Auffassung, dass die folgenden Faktoren als Grundlage für die Bestimmung des Bedarfs für das Erlernen von Fachfremdsprache herangezogen werden sollten:

- die Bedingungen, unter denen der Kurs unterrichtet wird (Bedingungen);
- die Wünsche und allgemeinen Bedürfnisse des Lernenden;
- das Niveau der Sprachkenntnisse des Lernenden zur gleichen Zeit

- die Schwächen des Lernenden (dazu gehört auch der Grad der Beherrschung des Fachgebiets);
- das Ziel des Lernenden, den Kurs zu belegen;
- das Bedürfnis des Lernenden, sich mit einer bestimmten Art von Sprachaktivität zu beschäftigen;
- der berufliche Bedarf des Lernenden an Fremdsprache;
- die geeignete Grammatik für den Unterricht (Fallanalyse), Vokabular; (Diskursanalyse) Diskurs; (Genreanalyse) Wahl des Genres. [4,65]

Wenn wir dies am Beispiel der Pharmazie sehen, sind zukünftige Pharmazeuten Biotechnologen, die in Zukunft wissenschaftliche Forschung betreiben, Metrologen, um wissenschaftliche pharmazeutische Fremdsprache zu beherrschen, Pharmaziestudenten (Pharmazeuten) haben einen großen Bedarf, Berufsfremdsprache für kommerzielle Zwecke zu lernen.

Die Untersuchung dieser Bedürfnisse im Fremdsprachunterricht in der Fachrichtung Medizin ermöglichte es, die Schwächen der zukünftigen Medizinstudenten in der Fremdsprache zu identifizieren. Diese sind: extrem niedriges Niveau der Fremdsprachenkenntnisse der Mehrheit der Bewerber, die in dieses Fachgebiet eintreten; fehlende Möglichkeit, mit Studenten mit hohen Fremdsprachenkenntnissen getrennt zu arbeiten, fehlendes klares Interesse an der Verbesserung ihrer Fremdsprachenkenntnisse; Mangel an modernen Lehrbüchern, die für medizinische Zwecke und Bedürfnisse geeignet sind; zum Beispiel nicht überzeugende allgemeine und spezielle Ziele und Zwecke einiger verwendeter Literatur und Materialien für den Vertrieb. Diese Situationen erschweren es dem Lehrer natürlich, den Unterricht einer Fremdsprache für spezielle oder akademische Zwecke zu organisieren, indem er eine geeignete Grammatik, einen geeigneten Wortschatz und einen geeigneten Diskurs für die Gruppe auswählt.[2,78]

Daher beschränken sich die meisten nichtphilologischen Hochschulen auf den Fremdsprachenunterricht für allgemeine Zwecke. Dies zeigt, dass die Frage des Fremdsprachenunterrichts in unserer Republik in Bezug auf spezielle berufliche und branchenspezifische Zwecke weiterhin problematisch ist.

Die Untersuchung der Rolle und der Bedeutung der Anwendung Fremdsprachkenntnisse und -fertigkeiten in der beruflichen Praxis des medizinischen Bereichs, der Gegenstand unserer Studie ist, hat uns erlaubt, die folgenden Bedürfnisse in diesem Bereich zu ermitteln:

Dies bedeutet, dass diese Merkmale bei der Organisation des Fremdsprachenunterrichts im Bereich der Medizin berücksichtigt werden müssen. In diesem Zusammenhang ist auch anzumerken, dass selbst in Japan, Arabien oder den Nachbarländern Kasachstan und Kirgisistan die Bedürfnisse der beispielsweise englischsprachigen Studenten, die eine Ausbildung in der medizinischen Richtung erhalten, unterschiedlich sind. Der Hauptgrund dafür hängt auch vom Niveau der Englischkenntnisse der Studenten und dem sozialen Status der Industrie in dem Land ab. M. Mayo und W. Nunez zeigen in ihrer Studie nur interne Ziele im Fremdsprachunterricht für Medizinstudenten auf. Sie glauben, dass eine Fremdsprache für den medizinischen Bereich geeignet ist:

- Lesen von wissenschaftlichen Artikeln in diesem Bereich;
- das Verstehen von Vorlesungen im Bereich der Medizin;
- das Verstehen von Anleitungen zur Bedienung von Laborgeräten;
- Schreiben von Briefen an ausländische Universitäten und Laboratorien;
- es wird als notwendig erachtet, sich über Themen aus diesem Bereich unterhalten zu können.[1,34]

Unter den Bedingungen Usbekistans zeigen jedoch die ausländischen Studien im Bereich der Medizin für externe Zwecke, wie wichtig die Vermittlung von speziellem Fachfremdsprache für den Export inländischer Arzneimittel ist, z. B. für die Kommunikation mit ausländischen Vertretern, das Ausfüllen von Rundschreiben, Verträgen und das Verfassen offizieller Briefe. Die Tatsache, dass die medizinische Fachkräfte ständig auf der Suche sind, sich regelmäßig über wissenschaftliche Neuerungen auf dem Gebiet der Medizin informieren, gleichzeitig neue Arten von Arzneimitteln entwickeln, ausländische Literatur lesen und studieren, Fachzeitschriften der Akademie für den Fremdsprachunterricht, weist auf eine Ausbildung für inländische Zwecke hin.

## Literaturverzeichnis

1. Savington, S. J. Communicative competence: Theory and Classroom Practice. Massachusetts, etc.1983 Addison – Wesley Publishing Company.Sifakis, N.; Sougari, A.
2. Глазирина Е. “Лингводидактические принципы обучения языку специальности будущих регионоведов на факультете Евразии и востока, General and professional education 3/2013, ISSN 2084-1469.
3. Choudhary Z. J. English for specific purposes: role of learners, teachers and teaching methodologies European Scientific Journal July2015 edition vol.11, No.20ISSN: 1857 – 7881 (Print)e - ISSN 1857- 7431 Department of Foreign Languages, Taif University, Taif, SaudiArabia.
4. Nelson D., Devardhi J.,Tadesse A. The issues involved in ESP course design / Language in India, Strength for today and bright hope for tomorrow, Volume 12:9 september 2012 ISSN 1930-2940.